

TABLE DES MATIÈRES

A	INFORMATIONS GÉNÉRALES	.....	Page	2
A1	DÉSIGNATION DU PRODUIT	.....	Page	3
A2	DONNÉES TECHNIQUES	.....	Page	3
A3	TRANSPORT	.....	Page	4
A4	DÉBALLAGE	.....	Page	4
B	INSTALLATION	.....	Page	4
C	CONSIGNES DE SÉCURITÉ	.....	Page	5
D	EXPLOITATION	.....	Page	6
E	NETTOYAGE ET ENTRETIEN	.....	Page	7
F	RECHERCHE DE PANNES	.....	Page	8
G	LISTE DES PIÈCES ET PLAN D'EXPLOSION	.....	Page	9
H	SCHÉMA DE CIRCUIT	.....	Page	12

A INFORMATIONS GÉNÉRALES

Veillez lire attentivement le mode d'emploi avant d'installer et de mettre en service l'appareil. Une installation ou un remplacement incorrect de pièces peut entraîner des dommages ou des blessures. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par le non-respect des instructions, une mauvaise utilisation, une négligence ou une installation incorrecte.

1. Conservez ce mode d'emploi dans un endroit sûr pour pouvoir le consulter ultérieurement.
2. L'installation doit être effectuée conformément aux réglementations et aux instructions en vigueur dans le pays concerné. Veuillez faire installer la machine uniquement par un personnel qualifié.
3. L'appareil ne doit être utilisé que par un personnel qualifié.
4. Veuillez éteindre immédiatement l'appareil en cas de panne ou de dysfonctionnement. L'appareil ne doit être réparé que par un personnel de service autorisé.

Machine a lave-vaisselle

A1 DÉSIGNATION DU PRODUIT

* L'appareil est conçu pour une utilisation dans les grandes cuisines.

Art.-Nr.	Dimensions (mm)	Poids (kg)	Dimensions de l'emballage (mm)
GE500M	590x700x820	67	725x650x970

A2 DONNÉES TECHNIQUES

Art.-Nr.	GE500M
Capacité	500
Consommation d'eau (Lt/pièce.)	2,5
Puissance (KW)	3,6
Puissance du moteur (KW)	0,55
Tension (V)	220
Pression de l'eau (bar)	4
Puissance du réservoir de lavage (KW)	2,5
Puissance du réservoir de rinçage (KW)	3
Câble (mm ²)	3x2,5
Fusible (A)	25
Taille max. Diamètre de l'assiette (Ø)	320
Programme (°C)	90 - 120 - 180

A3 TRANSPORT

*Cet appareil doit être transporté à l'aide d'un chariot élévateur.

A4 DÉBALLAGE

* Veuillez déballer l'emballage conformément aux règles de sécurité et aux ordonnances en vigueur dans le pays concerné. Les pièces qui entrent en contact avec les aliments sont en acier inoxydable. Toutes les pièces en plastique sont marquées d'un symbole de matériau.

* Veuillez vérifier que toutes les pièces de l'appareil sont arrivées au complet.

B INSTALLATION

* Veuillez placer l'appareil sur un sol droit et stable, veuillez prendre les mesures nécessaires contre un éventuel basculement.

* L'entretien et l'installation de l'appareil doivent être effectués par un professionnel.

* La tension raccordée doit correspondre à la tension indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.

* Cet appareil doit être branché sur une prise de courant avec mise à la terre conformément aux règles et normes de sécurité.

* Le raccordement au fusible principal doit être effectué conformément aux normes en vigueur.

Machine a lave-vaisselle

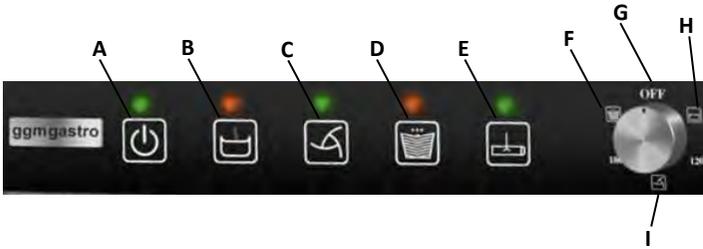
C CONSIGNES DE SÉCURITÉ

-  * N'utilisez pas l'appareil dans un endroit insuffisamment éclairé.
-  * Ne touchez pas les pièces mobiles de l'appareil pendant son fonctionnement.
-  * N'installez pas l'appareil à proximité de matériaux inflammables ou explosifs.
-  * Ne mettez pas l'appareil en service lorsqu'il est vide.
-  * Ne dépassez pas la capacité maximale de l'appareil.
-  * N'utilisez pas l'appareil sans dispositifs de protection appropriés.
-  * Si, pour une raison quelconque, un incendie ou une éruption de flammes se produit, fermez rapidement toutes les vannes de gaz et le contacteur électrique et utilisez un extincteur ; n'utilisez jamais d'eau pour éteindre le feu.
-  * Tous les dommages causés par l'absence d'une prise de terre ne sont pas couverts par la garantie.
-  * La vaisselle décorée ne doit pas être lavée en machine.

Machine a lave-vaisselle

D EXPLOITATION

*Panneau de commande ;



- A : Marche/Arrêt
- B : Chauffage de l'eau
- C : Lavage
- D : Rinçage
- E : Évacuation
- F : Évacuation
- G : Marche/Arrêt
- H : Arrivée d'eau
- I : Programme de lavage

*Exploitation ;

- Changez l'eau du réservoir d'eau 3 fois par jour.
- Avant de placer la vaisselle dans l'appareil, prélevez-la à l'eau froide ou chaude sans produit de lavage.
- Branchez l'appareil.
- Faites fonctionner l'appareil lorsqu'il est vide afin d'éliminer les éventuels résidus dans la cuve ou dans la tuyauterie.
- Ouvrez le couvercle de l'appareil et versez suffisamment de lessive dans le réservoir (si la pompe à lessive n'est pas raccordée).
- Placez la vaisselle dans les paniers.
- Fermez le couvercle et sélectionnez le programme de lavage approprié. Le voyant de contrôle raccordé s'allume et le lavage commence.
- Procédure de lavage ; pour l'eau chaude et le lavage avec détergent (au moins 55°C), pour le rinçage avec eau chaude et produit de polissage (au moins 75°C).
- Une fois le lavage terminé, l'appareil lance le programme de rinçage.
- Une fois le programme terminé, ouvrez le couvercle, retirez le panier de lavage et placez-y un autre panier pour le lavage.

Machine a lave-vaisselle

E NETTOYAGE ET ENTRETIEN

➤ **NETTOYAGE ET ENTRETIEN APRÈS CHAQUE UTILISATION**

- Éteignez toujours l'appareil et débranchez-le du secteur avant de le nettoyer.
- Après chaque utilisation, nettoyez toutes les surfaces de l'appareil à l'eau chaude savonneuse.
- Nettoyez le panneau de commande avec un chiffon doux et humide.
- N'utilisez pas de produits chimiques de nettoyage abrasifs.
- N'aspergez pas directement l'appareil avec de l'eau, car cela pourrait endommager le moteur électrique.

➤ **NETTOYAGE ET ENTRETIEN PÉRIODIQUES**

- L'entretien doit être effectué par une personne qualifiée.
- Nettoyez les citrons verts en rinçant et en lavant les buses une fois par mois avec du vinaigre ou un produit anticalcaire.
- Nettoyez les filtres une fois par semaine.
- Nettoyez les pompes de l'appareil tous les 15 jours.
- Nettoyez le bouchon de vidange et les tuyaux de vidange de l'appareil tous les 15 jours.

F RECHERCHE DE PANNES

L'APPAREIL NE LAVE PAS BIEN.	<ol style="list-style-type: none">1. Nettoyez le filtre.2. Vérifiez si les buses sont bouchées.3. Vérifiez la quantité de lessive.4. Répétez le programme de lavage.5. Vérifiez si les assiettes sont correctement placées dans les paniers.
-------------------------------------	--

L'APPAREIL NE SÈCHE PAS BIEN.	<ol style="list-style-type: none">1. Ajoutez du produit de polissage.2. Vérifiez la quantité de polish.
--------------------------------------	--

LES POIGNÉES DE LAVAGE ET DE RINÇAGE TOURNENT LENTEMENT .	<ol style="list-style-type: none">1. Retirez les poignées de lavage et nettoyez-les.2. Nettoyez le filtre.
--	---

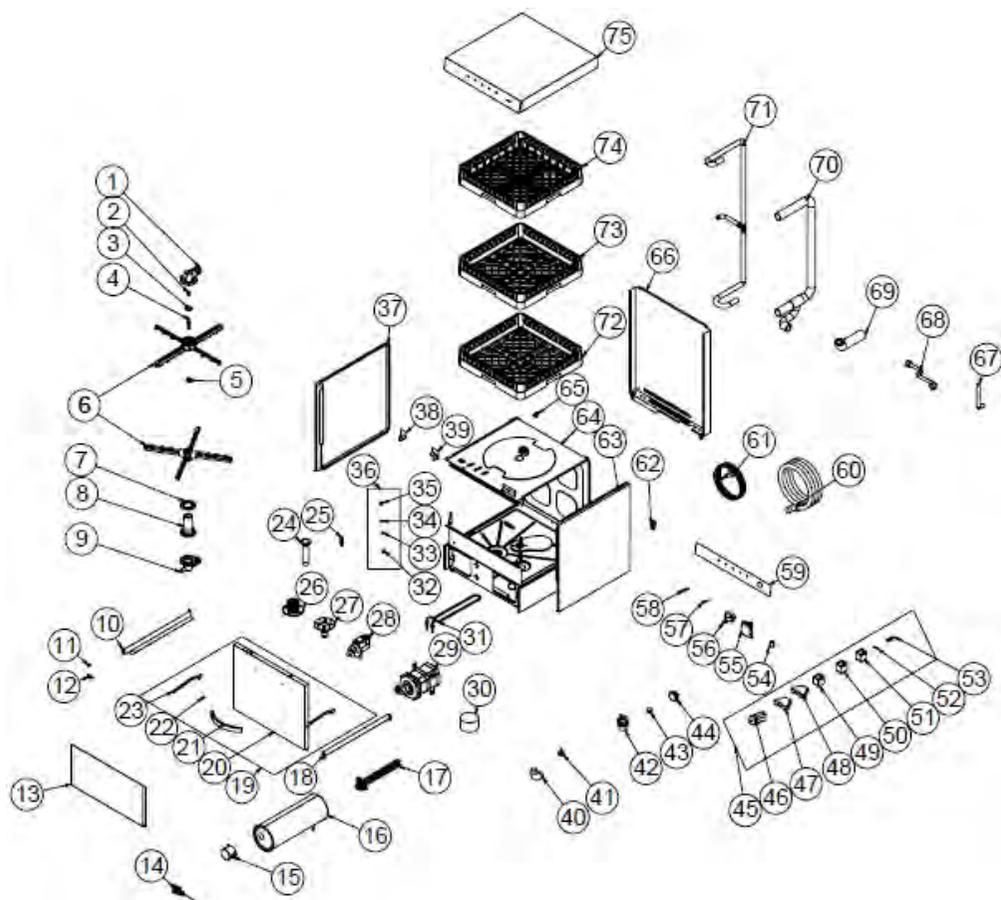
TACHES SUR LE VERRE.	<ol style="list-style-type: none">1. Réduisez la quantité de polissoir.
-----------------------------	---

-Si le rinçage n'est pas de qualité suffisante
-Si une fonction de sécurité ne fonctionne pas
➤ N'utilisez pas l'appareil.

***Si ces problèmes persistent, contactez un service après-vente agréé.**

Machine a lave-vaisselle

G LISTE DES PIÈCES ET PLAN D'EXPLOSION



Machine a lave-vaisselle

G LISTE DES PIÈCES ET PLAN D'EXPLOSION

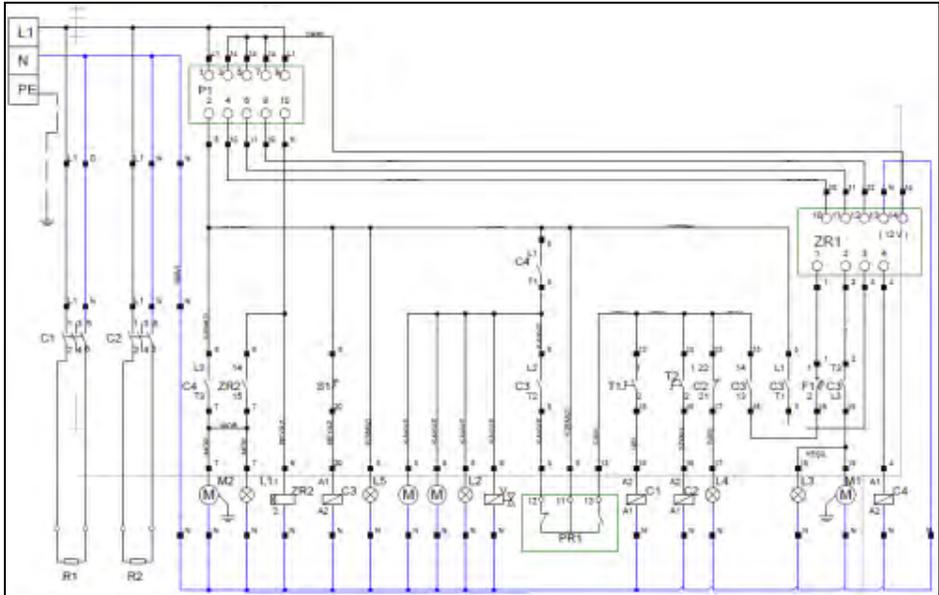
CODE PRODUIT : GE500M		
NR	NOM DU PRODUIT	P. CODE
1	COUDE SUPÉRIEUR DE L'ENTRÉE DU TUYAU (DOUILLE)	M.ENJ-ERS-PLS-BYM-097
2	PANNEAU DE VENTRE DE FONTAINE	YTL-ERS.BYM-KS-0014
3	PLASTIQUE SOUS PRESSION	M.ENJ-ERS-PLS-BYM-059
4	PUITS DE FONTAINE	YTL-ERS.BYM-KS-0001
5	VIS À NOYAU DE FONTAINE	M.ENJ-ERS-PLS-BYM-070
6	FONTAINE	M.ENJ-ERS-PLS-BYM-053
7	BAS SUPÉRIEURE JOINT DU NOYAU DE LA FONDERIE (AVEC JOINT TORIQUE)	M.ENJ-ERS-LST-019
8	NOYAU INFÉRIEUR DE LA FONTAINE	M.ENJ-ERS-PLS-BYM-020
9	COUDE INFÉRIEUR D'ENTRÉE DU TUYAU (SANS DOUILLE)	M.ENJ-ERS-PLS-BYM-096
10	FEUILLET DROIT	YSC-ERS.BYM-LZ-0005
11	DIAMÈTRE 15*5 - MAGNÉTIQUE	M.MIK-ERS-001
12	LIT MICNATIS 15X5	M.ENJ-ERS-PLS-BYM-001
13	FEUILLE DE COUVERTURE INFÉRIEURE	YSC-ERS.BYM-LZ-0452
14	TERMOSTAT-0-90C (EGO-5517012040)	M.ELK-MEK-TRM1-008
15	COUVERCLE DE LA RÉSISTANCE	M.ENJ-ERS-PLS-BYM-025
16	RÉSERVOIR DE LA CHAUDIÈRE	M.MEK-TES-BYM-BYL-001
17	F2120-1P 121348 UPI-BOILER RESISTANCE 220V-5000W	M.ELK-RZS-BRU-BYM-030
18	FEUILLE DE MANCHE GAUCHE	YSC-ERS.BYM-LZ-0004
19	ASSEMBLAGE DU COUVERCLE (PIÈCES DÉTACHÉES)	ARA-ERS.BYM-0012
20	COUVERTURE FEUILLE EXTÉRIEURE	YSC-ERS.BYM-PN-0344
21	POIGNÉE DU COUVERCLE (21 CM)	M.AKS-KLP-INX-003
22	POIGNÉE DU COUVERCLE PARTIE TOURNANTE	YTL-ERS.BYM-KS-0119
23	POIGNÉE DU COUVERCLE SUPÉRIEUR	YSC-ERS.BYM-LZ-0455
24	CALE D'ÉVACUATION D'EAU COURTE	M.ENJ-ERS-PLS-BYM-016
25	COUVERCLE BRAS CALE PLASTIQUE	M.ENJ-ERS-PLS-BYM-017
26	COUVERCLE DU FILTRE	M.ENJ-ERS-PLS-BYM-086
27	CALE D'ÉVACUATION DE L'EAU PALIER	M.ENJ-ERS-PLS-BYM-112
28	POMPE DE VIDANGE CL2100	M.ELK-MTR-PMP-002
29	MOTEUR DE LAVE-VAISSELLE	M.ELK-MTR-PMP-001
30	ÉTRAINEUR	M.ENJ-ERS-PLS-BYM-041
31	120541 UPI-TANK RESISTANCE 230V-2500W	M.ELK-RZS-BRU-BYM-028
32	ENSEMBLE DE SIÈGES À RESSORT	YTL-ERS.BYM-KS-0073
33	SPRING DE COUVERTURE	M.YAY-ERS-035
34	9,525 MM BOULE À GRAINS EN ACIER INOXYDABLE 316K (INOX)	M.MUH-021
35	ENSEMBLE DE CORPS	YTL-ERS.BYM-KS-0072
36	ASSEMBLAGE (PIÈCES DÉTACHÉES)	ARA-ERS.BYM-0013

Machine a lave-vaisselle

37	FEUILLE DU CÔTÉ DROIT	YSC-ERS.BYM-PN-0347
38	ANGLE PLASTIQUE DROIT	M.ENJ-ERS-PLS-BYM-061
39	ANGLE PLASTIQUE GAUCHE	M.ENJ-ERS-PLS-BYM-062
40	TUYAU DE LA POMPE DE LAVAGE	M.MEK-TES-HRT-014
41	TACROSIS DU PIED	M.AKS-AYK-INX-004
42	CRÉPINE RONDE	M.ENJ-ERS-PLS-BYM-018
43	ÉCROU DE SERRAGE	M.ENJ-ERS-PLS-BYM-113
44	PROSESTAT SHAMANDIRA	M.ELK-MUH-001
45	GRUPE DE PANNEAUX ÉLECTRIQUES PRÊTS À L'EMPLOI	M.ELK-PNO-BYM-001
46	INTERRUPTEUR	M.ELK-SLT-PKO-011
47	Z3-360S ROULEAU DE TEMPS	M.ELK-KNT-ROL-007
48	DWT-3E ROULEAU DE TEMPS	M.ELK-KNT-ROL-020
49	SCHNEIDER LC1K0901M7 MINI CONTACTEUR	M.ELK-KNT-KNT-020
50	SCHNEIDER LC1K0910M7 MINI CONTACTEUR	M.ELK-KNT-KNT-021
51	SCHNEIDER LC1K1210M7 MINI CONTACTEUR	M.ELK-KNT-KNT-022
52	ASSURANCE VERRE 5A	M.ELK-SGR-011
53	CAPTEUR MAGNÉTIQUE-HORIZONTAL	M.ELK-SWC-KTG-001
54	BOUTON CHARTEL	M.AKS-DGM-MUH-001
55	AIR TRAP	M.ENJ-ERS-PLS-BYM-019
56	VENTILATION-ENTRÉE SIMPLE (14 LT)	M.ELK-SLN-PLS-001
57	VOYANT LUMINEUX AVEC PRISE DE COURANT - VERT	M.ELK-LMB-SNY-001
58	FEU D'AVERTISSEMENT AVEC PRISE DE COURANT - JAUNE	M.ELK-LMB-SNY-003
59	PANNEAU ÉTIQUETTE	M.AKS-ETK-LKS-ERS-BYM-014
60	TUYAU D'EAU USÉE DE 244 CM SANS COUDE	M.MEK-TES-HRT-033
61	3*2,50 MM CÂBLE TTR GRIS-NOIR	HEL-KB-TT-3*2,5-SYH
62	PG-16 GRIS PRESSE-ÉTOUPE AVEC ÉCROU (CENTRE)	M.ELK-RKR-PLS-004
63	FEUILLE DU CÔTÉ GAUCHE	YSC-ERS.BYM-PN-0346
64	CHASSIS	-
65	ENTRÉE DU DÉTERGENT PLASTIQUE	M.PLS-ERS-036
66	PAGE DE COUVERTURE ARRIÈRE	YSC-ERS.BYM-PN-0010
67	TUYAU DE CHAUDIERE VENTILATEUR	M.MEK-TES-HRT-006
68	TUYAU D'ALIMENTATION (150 CM)	M.MEK-TES-HRT-011
69	TUYAU DE LA POMPE DE LA CHAUDIÈRE	M.MEK-TES-HRT-002
70	TUYAU D'ARRIVÉE D'EAU DE LAVAGE	M.MEK-TES-HRT-001
71	TUYAU DE DISTRIBUTION D'ARROSAGE	M.MEK-TES-HRT-003
72	ASSIETTE DE PLATEAUX	EMP.TB.01
73	PANIER À CUILLÈRES ET FOURCHETTES	EMP.KC.01
74	BASCULEUR EN VERRE	EMP.BB.01
75	FEUILLE DE COUVERTURE	YSC-ERS.BYM-LZ-0448

Machine a lave-vaisselle

H SCHÉMA DE CIRCUIT ÉLECTRIQUE



Machine a lave-vaisselle

P1	5 COLLECTEUR PROGRESSIVE
S1	DÉTECTEUR DE PORTE MAGNETIC
C1	BOILER CONTACTEUR 220V
C2	CONTACTEUR DE LAVAGE 220V
C3	LID CONTACTEUR 220V
C4	RINSING CONTACTEUR 220V
L1	LAMPE D'EVACUATION
L2	LAMPE RINSING
L3	LAMPE DE LAVAGE
L4	LAMPE CHAUFFÉE PAR L'EAU
L5	LAMPE DE DÉMARRAGE
T1	BOILER THERMOSTAT (30-90°C)
T2	THERMOSTAT DE LAVAGE (30-90°C)
ZR1	RELAIS 5 CYCLES (INTER RR-5TG)
ZR2	0-240 SEC. RELAIS CYCLE
PR1	PROSSESTAT
M	POMPES À DÉTERGENT
M1	MOTEUR DE LAVAGE 0,55 KW 230V
M2	MOTEUR D'EVACUATION 0,44 W 230V
R1	BOILER RESISTANCE 3000W
R2	WASHING RESISTANCE 2500W
F1	COURANT DE FUITE FUSIBLE DE SÉCURITÉ
F2	FUSIBLE ZR1 500MA
V	SOLENOÏD VALVE 220V
TR1	RELAIS DE SÉCURITÉ DU MOTEUR DE LAVAGE
TR2	TUYAU D'ÉVACUATION SÉCURITÉ THERMIQUE